



Treaty Series No. 47 (1951)

Agreement

between the French, United Kingdom
and United States Governments

regarding Industrial Controls in the
French, United Kingdom and United States
Areas of Occupation in Germany

Bonn, 3rd April, 1951

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament
by Command of His Majesty*

LONDON
HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

SIXPENCE NET

AGREEMENT BETWEEN THE FRENCH, UNITED KINGDOM AND UNITED STATES GOVERNMENTS

Bonn, 3rd April, 1951.

AGREEMENT CONCERNING INDUSTRIAL CONTROLS

The High Commissioners of France, the United Kingdom and the United States of America, duly authorised thereto by their respective Governments, hereby conclude on behalf of those Governments the following agreement concerning industrial controls in the French, United Kingdom and United States Areas of Occupation in Germany.

ARTICLE I

1. The provisions of this Agreement shall be reviewed on the request of, any two of the Governments parties to the Agreement and in any event not later than 31st December, 1951.

2. Except as may be subsequently agreed among the Governments parties to this Agreement, the prohibitions laid down in this Agreement shall remain in force until the peace settlement.

3. Except as may be subsequently agreed among the Governments parties to this Agreement, the limitations laid down in this Agreement shall remain in force until 1st January, 1953, or until the peace settlement, whichever is the earlier, and thereafter as may be agreed.

ARTICLE II

Except with the authorisation of the Allied High Commission, the manufacture, production, installation, import, export, transport, storage, possession, ownership or use of any of the following articles or products is prohibited:—

- (a) items listed in Annex A to this Agreement;
- (b) primary magnesium.

ARTICLE III

Materials, products, facilities and equipment relating to atomic energy shall continue to be subject to Allied High Commission legislation.

ARTICLE IV.

1. The manufacture of electronic valves shall be unrestricted in respect of types included in a list of permitted types as established, and modified as required, by the Allied High Commission. These permitted types shall not exceed 50 watts anode dissipation, or a frequency of 250 megacycles per second.

2. The manufacture of electronic valves included in the categories listed in Annex B to this Agreement is prohibited. This Annex is subject to review and revision by the Allied High Commission.

487

**ACCORD ENTRE LES GOUVERNEMENTS DE FRANCE, DU
ROYAUME-UNI ET DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

Bonn, le 3 avril 1951

ACCORD CONCERNANT LES CONTROLES INDUSTRIELS

Les Hauts Commissaires de France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis d'Amérique, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements, concluent au nom de ces Gouvernements, par le présent texte, l'accord suivant concernant les contrôles industriels dans les Territoires occupés en Allemagne par la France, le Royaume-Uni et les Etats-Unis.

ARTICLE I

1. Les dispositions de cet Accord seront réexaminées sur la demande de deux quelconques des Gouvernements signataires de l'Accord et, en tout cas, au plus tard à la date du 31 décembre 1951.

2. Sous réserve des dispositions dont les Gouvernements parties au présent Accord conviendraient ultérieurement, les interdictions définies aux termes de cet Accord demeureront en vigueur jusqu'au Traité de Paix.

3. Sous réserve des dispositions dont les Gouvernements parties au présent Accord conviendraient ultérieurement, les limitations définies aux termes de cet Accord demeureront en vigueur jusqu'au 1^{er} janvier 1953 ou jusqu'au Traité de Paix si celui-ci intervient à une date antérieure, et elles seront maintenues postérieurement ainsi qu'il aura pu être convenu.

ARTICLE II

Sauf autorisation de la Haute Commission Alliée, la production, la fabrication, l'installation, l'importation, l'exportation, le transport, la détention, la possession, la propriété ou l'utilisation de tout article ou produit indiqué ci-dessous sont interdits :

- (a) articles énumérés dans l'Annexe A de cet Accord ;
- (b) magnésium primaire.

ARTICLE III

Les matériels, matières, produits, installations et équipements en relation avec l'énergie atomique continueront à être soumis à la législation de la Haute Commission Alliée.

ARTICLE IV

1. La fabrication de tubes électroniques ne sera soumise à aucune restriction en ce qui concerne les types énumérés sur une liste de types permis établie, et modifiée selon les besoins, par la Haute Commission Alliée. Ces types permis ne devront pas avoir une dissipation d'anode supérieure à 50 watts ni une fréquence supérieure à 250 mégacycles par seconde.

2. La fabrication de tubes électroniques compris dans les catégories énumérées à l'Annexe B de cet Accord est interdite.

Cette Annexe est susceptible d'être revue et révisée par la Haute Commission Alliée.

3. The manufacture of all other categories or specific types of electronic valves is prohibited except under licence from the Allied High Commission.

ARTICLE V

1. Control shall be maintained over capacity in the following industries:—

- (a) steel ;
- (b) electric arc and high-frequency furnace steel ;
- (c) shipbuilding ;
- (d) synthetic rubber ;
- (e) synthetic petrol, oil and lubricants, produced directly or indirectly from coal or brown coal ;
- (f) ball and roller bearings, except equipment only capable of producing non-precision bearings.

2. No enterprise shall be permitted, except under licence from the Allied High Commission, to increase the productive capacity of any of its plants or equipment that is engaged or partly engaged in the industries listed in this Article, or of the industry as a whole, whether it is proposed to effect the increase by extension of existing facilities, the construction of new facilities, or the addition of new equipment. Such licences shall not be granted unless the Allied High Commission are satisfied with the arrangements made for the disposal of the capacity replaced.

ARTICLE VI

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Article the production of crude steel shall be limited to 11.1 million tons a year.

2. The Allied High Commission will allow crude steel to be produced outside the foregoing limitation where this will facilitate the defence effort.

ARTICLE VII

1. The construction and acquisition of ships which include the military features, characteristics and equipment listed in Annex C to this Agreement and the modification of ships to include such features, characteristics and equipment shall be prohibited except under licence from the Allied High Commission.

2. The term "acquisition" as used in this Article includes bare-boat chartering.

ARTICLE VIII

Nothing in this Agreement shall be interpreted as impairing or reducing the powers with which the Military Security Board is vested.

ARTICLE IX

This Agreement shall come into force from the date of signature and shall replace the Agreement concerning Prohibited and Limited Industries approved by the Foreign Ministers of France, the United Kingdom and the

489

3. La fabrication de toutes autres catégories ou autres types spécifiques de tubes électroniques est interdite, sauf autorisation de la Haute Commission Alliée.

ARTICLE V

1. Les contrôles seront maintenus sur les capacités dans les industries :

- (a) de l'acier ;
- (b) de l'acier provenant des fours électriques à arc et à induction ;
- (c) des constructions navales ;
- (d) du caoutchouc synthétique ;
- (e) des carburants et lubrifiants synthétiques produits directement ou indirectement à partir du charbon ou lignite ;
- (f) des roulements à billes et à rouleaux, à l'exception des équipements qui ne sont susceptibles de produire que des roulements qui ne sont pas de précision.

2. Il ne sera permis à aucune entreprise, sauf autorisation de la Haute Commission Alliée, d'augmenter la capacité de production d'aucune de ses usines ou équipements servant en totalité ou en partie à des fabrications concernant les industries énumérées à cet article, ou de l'industrie dans son ensemble, qu'il s'agisse d'augmenter la capacité de production par extension des installations existantes, construction de nouvelles installations ou addition d'équipements supplémentaires. De telles autorisations ne seront pas accordées à moins que la Haute Commission Alliée ne soit satisfaite des mesures qui seront prises quant à la destination des capacités remplacées.

ARTICLE VI

1. Compte tenu des dispositions du paragraphe 2 de cet article la production d'acier brut sera limitée à 11.100.000 tonnes par an.

2. La Haute Commission Alliée permettra, dans tous les cas où l'effort de défense s'en trouverait facilité, que de l'acier brut soit produit en dehors des limitations prévues ci-dessus.

ARTICLE VII

1. La construction et l'acquisition de navires qui comportent des caractéristiques militaires, particularités et équipements énumérés à l'Annexe C de cet Accord ainsi que la modification de navires en vue d'introduire de telles caractéristiques, particularités et équipements seront interdites, sauf autorisation de la Haute Commission Alliée.

2. Les navires affrétés "coque nue" seront considérés comme "acquis" aux termes du présent article.

ARTICLE VIII

Aucune des dispositions de cet Accord ne pourra être interprétée comme portant atteinte aux pouvoirs dont l'Office Militaire de Sécurité est investi, ou les restreignant.

ARTICLE IX

Le présent Accord entrera en vigueur à la date de sa signature. Il remplacera l'Accord sur les Industries Interdites et Limitées approuvé par les Ministres des Affaires Etrangères de France, du Royaume-Uni et des

United States and signed by the Military Governors of the French, United Kingdom and United States Zones of Occupation in Germany in April 1949.⁽¹⁾

Done at Bonn-Petersberg, this third day of April, 1951, in the English and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Republic of
France:

ANDRÉ
FRANÇOIS-PONCET.

For the Government of
the United King-
dom:

IVONE KIRKPATRICK.

For the Government of
the United States of
America:

JOHN J. McCLOY.

ANNEX A

Group I

(a) All weapons, including atomic means of warfare or apparatus of all calibres and natures capable of projecting lethal or destructive projectiles, liquids, gases or toxic substances, their carriages and mountings.

(b) All projectiles for the above and their means of projection or propulsion.

(c) All military means of destruction, including but not limited to grenades, bombs, torpedoes, mines, depth mines, depth and demolition charges and self-propelled charges, all types of fuses therefor and all apparatus for the guiding, control and operation thereof, including timing, sensing and homing devices.

(d) All military cutting or piercing weapons.

Group II

(a) All vehicles specially equipped or designed for military purposes, including but not limited to tanks, armoured cars, tank-carrying trailers and armoured railway rolling-stock.

(b) Armour of all types for military purposes.

Group III

(a) Instruments and devices of the following classes, designed for military purposes, irrespective of the form of energy or the part of the spectrum used:—

- (i) range-finding apparatus of all kinds;
- (ii) aiming, guiding and computing devices for fire control;
- (iii) locating devices of all kinds;
- (iv) instruments for observation of fire;
- (v) instruments for the remote control of objects.

(b) All signalling and inter-communication equipment and installations specially designed for military purposes; all apparatus intended specifically for the purpose of producing radio interference.

Group IV

(a) Warships of all classes. All ships and floating equipment specially designed for war purposes, including the servicing of warships. All ships designed or constructed for conversion into warships or for military use.

(b) Special machinery, equipment and installations which in time of peace are normally used solely in warships.

⁽¹⁾ Germany No. 1 (1949), Cmd. 7677. (Annex VII.)

Etats-Unis et signé en avril 1949⁽¹⁾ par les Commandants en Chef en Allemagne des Zones d'Occupation Française, du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

Fait à Bonn-Petersberg, le 3 avril 1951, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement
de la République
Française:
ANDRÉ
FRANÇOIS-PONCET.

Pour le Gouvernement
du Royaume-Uni de
Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord:
IVONE KIRKPATRICK.

Pour le Gouvernement
des Etats - Unis
d'Amérique:
JOHN J. McCLOY.

ANNEXE A

Groupe I

(a) Tous engins ou armes de tous calibres et de toute nature, y compris les moyens de guerre atomiques, susceptibles de lancer des projectiles, des liquides, des gaz ou des substances toxiques mortels ou destructifs, leurs affûts et leurs supports.

(b) Tous projectiles se rapportant aux armes ou engins désignés ci-dessus et leurs moyens de projection ou de propulsion.

(c) Tous moyens militaires de destruction, y compris grenades, bombes, torpilles, mines de profondeur, mines, charges de profondeur et de démolition et charges auto-propulsées, tous les types de fusées *ad hoc* et tous les appareils utilisés pour leur guidage, leur contrôle ou leur mise en œuvre, y compris les dispositifs de retard, les fusées de proximité et les dispositifs d'autoguidage, sans que cette énumération soit limitative.

(d) Les armes blanches.

Groupe II

(a) Tous véhicules spécialement équipés ou conçus pour des fins militaires, y compris les chars de combat, véhicules blindés, remorques porte-chars et matériel blindé de chemin de fer, sans que cette énumération soit limitative.

(b) Blindages de toute nature destinés à des buts militaires.

Groupe III

(a) Instruments et dispositifs des catégories suivantes, conçus pour des fins militaires, quelle que soit la forme d'énergie ou la partie du spectre utilisée:

- (i) appareils de télémétrie de toutes espèces;
- (ii) dispositifs de visée, de direction et de calcul pour le contrôle du tir;
- (iii) dispositifs de localisation de toutes espèces;
- (iv) instruments pour l'observation du tir;
- (v) instruments pour le contrôle à distance des objets.

(b) Tous équipements et installations de transmissions et d'intercommunications, spécialement conçus pour des fins militaires; tous appareils spécifiquement destinés à la production de brouillages radio-électriques.

Groupe IV

(a) Bâtiments de guerre de toutes classes; tous navires et équipement flottant spécialement conçus pour des fins de guerre, y compris l'entretien des bâtiments de guerre. Tous bâtiments conçus ou construits pour être convertis en bâtiments de guerre ou pour utilisations militaires.

(b) Machines, équipements et installations spéciaux qui normalement, en temps de paix, sont utilisés uniquement sur les bâtiments de guerre.

(1) Germany No. 1 (1949), Cmd. 7677. (Annex VII.)

(c) Submersible craft of all kinds; submersible devices of all kinds, designed for military purposes. Special equipment pertaining to these craft and devices.

(d) All military landing devices.

(e) Material, equipment and installations for the military defence of coastal areas and harbours.

Group V

(a) Aircraft of all types, heavier or lighter than air, with or without means of propulsion, and all auxiliary equipment, including aircraft engines and component parts, accessories and spare parts specifically designed for aircraft use.

(b) Ground equipment and installations for servicing, testing or aiding the operation of aircraft, including but not limited to catapults, winches and beacons. Material for the rapid construction or preparation of airfields.

Group VI

All drawings, specifications, designs, models and reproductions directly relating to the development, manufacture, testing or inspection of the war material, or to experiments or research in connexion with war material.

Group VII

(a) Machine tools or other manufacturing equipment specifically designed for the development, manufacture, testing and inspection of weapons, ammunition or other war materials listed in this Annex.

(b) Attachments, devices, tools or other objects having no normal peace-time use and specifically designed to convert or adapt machine tools or other manufacturing equipment to the development, manufacture, testing and inspection of weapons, ammunition or other war materials listed in this Annex.

Group VIII

(a)—(i) Explosives and accessories.

(ii) Double base propellants (*i.e.*, nitrocellulose propellants containing nitroglycerine, diethyleneglycol dinitrate or analogous substances).

(iii) Single base propellants for any weapons.

(iv) Nitroguanidine.

(v) Chemicals particularly useful as poison war gases (including liquids and solids customarily included in this term).

(vi) Hydrogen peroxide of 37 per cent. concentration or higher.

(vii) Hydrazine hydrate.

(viii) Alkyl nitrates.

(ix) Other chemicals particularly useful as rocket fuels.

(x) Highly toxic products from bacteriological or plant sources, with the exception of those bacteriological and plant products which are used for therapeutic purposes.

(xi) White phosphorus.

(xii) Incendiaries and incendiary compositions, including but not limited to thermites and gell fuels.

(b) All special means for individual and collective defence used in peace exclusively by Armed Forces.

Group IX

All apparatus, devices and material specially designed for training and instructing personnel in the use, handling, manufacture and maintenance of war material.

Group X

Spare parts, accessories and component parts of the articles and products listed in this Annex.

(c) Bâtiments submersibles de toutes espèces, engins submersibles de toutes espèces conçus pour des fins militaires ; équipement spécial se rapportant à ces bâtiments et à ces engins.

(d) Tous dispositifs militaires de débarquement.

(e) Matériel, équipements et installations pour la défense militaire du littoral et des ports.

Groupe V

(a) Aéronefs de toutes espèces, plus lourds ou plus légers que l'air, avec ou sans moyen de propulsion, et tout équipement auxiliaire, y compris les moteurs d'aéronefs et leurs éléments constitutifs, les accessoires et les pièces de rechange, spécifiquement conçu pour être utilisé en aéronautique.

(b) Equipement terrestre et installations destinés à l'entretien, aux essais, ou aidant à la manœuvre des aéronefs, y compris catapultes, treuils et phares, sans que cette énumération soit limitative. Matériel pour la construction ou l'aménagement rapide des aérodromes.

Groupe VI

Tous dessins, spécifications, projets, modèles, reproductions en rapport direct avec le perfectionnement, la fabrication, l'essai ou le contrôle du matériel de guerre ou en rapport avec les expériences ou les recherches ayant trait au matériel de guerre.

Groupe VII

(a) Machines-outils ou autres moyens de production spécifiquement conçus pour le perfectionnement, la fabrication, l'essai et le contrôle d'armes, de munitions et autres matériels de guerre faisant l'objet de la présente Annexe.

(b) Accessoires, dispositifs, outils ou autres objets, dont l'utilisation en temps de paix présente un caractère anormal et spécifiquement conçus pour convertir ou pour adapter les machines-outils ou autres moyens de production au perfectionnement, à la production, à l'essai ou au contrôle d'armes, de munitions ou autres matériels de guerre faisant l'objet de la présente Annexe.

Groupe VIII

(a)—(i) Explosifs et accessoires.

(ii) Poudres propulsives à base double (par ex. poudres nitrocellulosiques contenant de la nitro-glycérine, du dinitrate de diéthylèneglycol, ou des substances analogues).

(iii) Poudres propulsives à base simple pour toutes armes.

(iv) Nitroguanidine.

(v) Produits chimiques particulièrement utilisables comme gaz toxiques de guerre (y compris les solides et les liquides habituellement compris sous ce terme).

(vi) Eau oxygénée de concentration supérieure ou égale à 37%.

(vii) Hydrate d'hydrazine.

(viii) Nitrates d'alkyles.

(ix) Autres produits chimiques particulièrement utilisables pour la propulsion des fusées.

(x) Substances fortement toxiques d'origine bactériologique ou végétale, à l'exception des substances bactériologiques ou végétales utilisées en thérapeutique.

(xi) Phosphore blanc.

(xii) Produits et mélanges incendiaires, y compris les thermites et combustibles géllifiés, sans que cette énumération soit limitative.

(b) Tous moyens spéciaux de défense individuelle ou collective utilisés en temps de paix exclusivement par les Forces Armées.

Groupe IX

Tous appareils, dispositifs et matériels spécialement conçus pour l'entraînement et l'instruction du personnel en vue de l'utilisation, du maniement, de la fabrication ou de l'entretien du matériel de guerre.

Groupe X

Toutes pièces de rechange, accessoires et éléments constitutifs des articles et produits figurant dans la présente Annexe.

ANNEX B

CATEGORIES OF ELECTRONIC VALVES THE MANUFACTURE OF WHICH IS PROHIBITED

- (i) Velocity modulated valves, *e.g.*, Klystrons.
- (ii) Magnetrons.
- (iii) Valves employing direct coupling of the electron stream to the output circuit.
- (iv) Valves designed mechanically to fit wave guide, cavity, coaxial or parallel wire line resonant circuits or having such circuits built into the valves.
- (v) Memory or storage valves.
- (vi) Triggered spark-gap valves.
- (vii) Subminiature valves (*i.e.*, valves capable of being passed through a hole one-half inch in diameter, or specially designed to withstand great acceleration or the shock of departure of projectiles).
- (viii) Cathode ray tubes, except those specifically designed and produced for television receiver purposes.
- (ix) Germanium, silicon and other semiconductor crystal rectifiers, or modifications thereof capable of operation at radio frequencies.
- (x) Special purpose valves having no known commercial application or valves designed for optimum performance above 250 megacycles.

ANNEX C

FEATURES, CHARACTERISTICS AND EQUIPMENT WHICH MAY NOT BE CONSTRUCTED OR INSTALLED IN ANY SHIP EXCEPT UNDER LICENCE FROM THE ALLIED HIGH COMMISSION

- (a) Any special features or characteristics which render it readily convertible—
 - (i) for amphibious assault operations ;
 - (ii) to an aircraft carrier or for operating aircraft ;
 - (iii) to a repair or depot ship for submarines, aircraft or coastal forces craft ;
 - (iv) to a fighter direction vessel ;
 - (v) to any other combatant or naval auxiliary type of vessel.
- (b) Any of the following weapons, equipment and material :—
 - (i) all items listed in Annex A of this Agreement (except radio direction and position finders and radar equipment of normal commercial marine type) ;
 - (ii) paravanes ;
 - (iii) minesweeping gear of any description ;
 - (iv) catapults for aircraft launching ;
 - (v) rocket or missile launching devices, except such as may be in normal commercial usage for emergency signalling and rescue purposes ;
 - (vi) smoke-making equipment or apparatus or special devices for concealment purposes ;
 - (vii) high concentration hydrogen peroxide or special submarine fuels or supplies ;
 - (viii) depth sounding gear and radio and gyrocompass equipment which do not conform to normal commercial marine types.
- (c) Any special fittings or special structures readily adaptable for mounting, carrying or storing any of the items listed in paragraph (b) above.
- (d) Any of the following machinery or features of ship design, and provisions therefor, which, in relation to the type of vessel in which they are installed, do not conform

495

ANNEXE B

CATÉGORIES DE TUBES ÉLECTRONIQUES DONT LA FABRICATION, EST INTERDITE

- (i) Tubes à modulation de vitesse, par exemple Klystrons.
- (ii) Magnetrons.
- (iii) Tubes employant un couplage direct entre le flux électronique et le circuit de sortie.
- (iv) Tubes spécialement conçus du point de vue physique pour équiper les guides d'ondes, les circuits résonnants à cavité ou à lignes coaxiales ou parallèles ou qui ont de tels circuits montés dans les tubes mêmes.
- (v) Tubes à mémoire ou à accumulation.
- (vi) Tubes à décharge pour transmission-réception ou réception-transmission.
- (vii) Tubes subminiatures, c'est-à-dire tubes susceptibles de passer au calibre d'un cm. et quart (diamètre) ou établis spécialement pour supporter de grandes accélérations ou des chocs de départ des projectiles.
- (viii) Tubes à rayons cathodiques, à l'exception de ceux spécifiquement conçus et produits pour la réception de télévision.
- (ix) Redresseurs à cristaux de germanium, silicium et autres semiconducteurs ou leurs modifications susceptibles d'opération aux fréquences radio-électriques.
- (x) Tubes pour des buts spéciaux n'ayant pas d'application commerciale ou tubes conçus pour le meilleur fonctionnement au-dessus de 250 mégacycles.

ANNEXE C

CARACTÉRISTIQUES, PARTICULARITÉS ET EQUIPEMENTS QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE INTRODITS OU INSTALLÉS SUR UN NAVIRE QUELCONQUE, SAUF AUTORISATION DE LA HAUTE COMMISSION ALLIÉE

- (a) Toutes caractéristiques spéciales ou particularités qui le rendent aisément convertible:
 - (i) en navire pour opérations d'assaut amphibies ;
 - (ii) en porte-avions ou en navire actionnant des avions ;
 - (iii) en navire-atelier ou en navire-ravitailleur pour sous-marins, avions ou bâtiments des forces côtières ;
 - (iv) en navire de commandement ;
 - (v) en tout autre navire de guerre ou navire de la flotte auxiliaire.
- (b) L'une des armes, équipement ou matériels suivants:
 - (i) tous articles énumérés dans l'Annexe A de cet Accord (excepté les équipements de radiogoniométrie, de radiolocalisation et de radar du type normalement utilisé dans la marine marchande) ;
 - (ii) paravanes ;
 - (iii) appareils de dragage de mines de tous modèles ;
 - (iv) catapultes pour le lancement des avions ;
 - (v) dispositifs de lancement de fusée ou d'autres projectiles, à l'exception de ceux qui sont normalement utilisés sur les bâtiments de commerce pour les signaux de détresse et à des fins de sauvetage ;
 - (vi) émetteurs de fumée et dispositifs spéciaux pour le camouflage ;
 - (vii) eau oxygénée à haut degré de concentration, combustibles et approvisionnements spéciaux pour sous-marins ;
 - (viii) appareils de sondage, équipements de radio et de gyro-compas qui ne seraient pas conformes aux types normalement utilisés dans la marine marchande.
- (c) Tous aménagements spéciaux et dispositions spéciales de constructions facilitant le montage, le transport ou l'emmagasinage d'un quelconque des matériels mentionnés au paragraphe (b).
 - (d) L'une des machines ou appareils suivants ou caractéristiques de projets de navires et les dispositions s'y rapportant, qui, eu égard au type de navire dans lequel

to normal commercial marine practice, or which in time of peace are normally used solely in warships, and which in the opinion of the Military Security Board also constitute a security threat:—

- (i) main and auxiliary machinery, notably that with characteristics such as would give abnormally long range in miles at speeds other than service speed or that which would result in speed substantially greater than that normal to the type of vessel and for the services intended ;
- (ii) gas jet propulsion or atomic propulsion ;
- (iii) auxiliary electrical generating machinery and equipment of capacity in excess of that normal to the type of vessel ;
- (iv) cargo lifting gear in excess of that normal to the type of vessel ;
- (v) subdivision significantly different from that normal to the type of vessel ;
- (vi) evaporators of capacity in excess of that normal to the type of vessel and for the services intended ;
- (vii) fuel and fresh water capacity in excess of that normal to the type of vessel and for the services intended ;
- (viii) hull and deck openings in excess of those normal to the type of vessel ;
- (ix) unobstructed deck space in excess of that normal to the type of vessel.

ils sont installés ou figurent, ne sont pas conformes aux pratiques normales de la marine marchande, ou qui en temps de paix ne sont normalement en usage que sur les navires de guerre et qui, de l'opinion de l'Office Militaire de Sécurité, constitueraient aussi une menace à la sécurité :

- (i) machines principales et auxiliaires, principalement celles qui avec des caractéristiques telles pourraient donner anormalement un grand rayon d'action à des vitesses autres que la vitesse de service, ou dont il résulterait une vitesse sensiblement supérieure à celle qui serait normale pour le type de navire et pour le service auquel il est destiné ;
- (ii) propulsion par réaction ou par moyens atomiques ;
- (iii) groupes électrogènes auxiliaires et équipements dont la puissance dépasserait celle normalement utilisée sur un navire du même type ;
- (iv) appareils de levage dont la puissance dépasserait celle qui est normale pour un navire du même type ;
- (v) compartimentage sensiblement différent de celui utilisé normalement sur un navire du même type ;
- (vi) appareil évaporatoire d'une capacité supérieure à celle normalement utilisée sur un navire du même type et pour les services prévus ;
- (vii) compartiments à combustible et à eau douce de capacité excédant celle utilisée sur un navire du même type et pour les services prévus ;
- (viii) ouverture de coque ou de pont excédant celles pratiquées normalement sur des navires du même type ;
- (ix) espaces libres de pont excédant les dispositions normalement en usage sur un navire du même type.

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2 429 Oxford Street, LONDON, W.1

P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2 1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF

39 King Street, MANCHESTER, 2 Tower Lane, BRISTOL, 1

2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3 80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1951

Price 6*d.* net

PRINTED IN GREAT BRITAIN